联合国





安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3335
10 February 1994

CHINESE

第三三三五次会议临时逐字记录

1994年2月10日星期四，下午6点
在纽约总部举行

主　席：	奥拉海耶先生	（吉布提）
成员国：	阿根廷	卡登纳斯先生
	巴西	萨登伯格先生
	中国	陈健先生
	捷克共和国	斯波里斯先生
	法国	默里梅先生
	新西兰	范博希曼先生
	尼日利亚	甘巴里先生
	阿曼	胡塞比先生
	巴基斯坦	尼亚兹先生
	俄罗斯联邦	沃伦佐夫先生
	卢旺达	比齐马纳先生
	西班牙	亚涅斯-巴尔诺沃先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	戴维·汉内爵士
	美利坚合众国	格雷先生

94-85160

下午6点开会。

通过议程

议程通过。

安哥拉局势

秘书长关于联合国安哥拉第二期核查团(安哥拉第二期核查团)的报告(S/1994/100)

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了安哥拉代表的来信,她在信中要求邀请她参加关于安理会议程上项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请这位代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,科埃略·达克鲁斯女士(安哥拉)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安全理事会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国安哥拉核查团(安哥拉第二期核查团)的报告,载于文件S/1994/100。

在安全理事会成员磋商后,我授权代表安理会发表如下声明:

"安全理事会审议了秘书长按照1993年12月15日第890(1993)号决议提出的关于联合国安哥拉核查团(安哥拉第二期核查团)的报告(S/1994/100)。

"安理会赞扬秘书长、他的特别代表和首席军事观察员努力使安哥拉政府与安盟目前在卢萨卡举行的会谈圆满结束,以求在"和平协定"和安全理事会有关决议的基础上达成有效而可以维持的解决冲突的办法。安理会还赞扬安哥拉和平进程的三个观察国、非洲统一组织(非统组织)和各邻国努力支持卢萨卡会谈,并鼓励它们继续作此努力。

“安理会注意到卢萨卡会谈迄今所获的进展,特别是制定关于议程上各项军事和警察问题的一般和具体原则以及方式。安理会呼吁双方重申致力于和平解决。安理会要求它们在卢萨卡会谈中加倍努力,以求紧急实现有效而可以维持的停火,完成对议程上的其余问题的讨论,立即达成和平解决办法。

“安理会深为关切敌对行动加剧,尤其是在安哥拉境内若干地点、特别是基多-比耶最近爆发激烈的军事活动。安理会痛惜巨大的生命损失和财产破坏。

“安理会强调,取得有效、可以核查、可以维持的停火的唯一途径是:双方缔结和签署一项全面和平协议。安理会要求双方遵守它们在卢萨卡所自愿作出的承诺,力行克制,立即停止一切军事进攻行动,并致力于紧急结束卢萨卡会谈。

“安理会欣见运送人道主义救济援助物资给安哥拉境内受影响人民的情况有所改善,但确认全面局势仍然严重。安理会敦促双方继续同联合国各机构和非政府组织合作,确保顺利无阻地运送人道主义救济物资以及有效分发救济物资所需的安全。安理会吁请国际社会慷慨捐助安哥拉境内的人道主义援助工作。

“安全理事会请秘书长及时向它报告卢萨卡和谈的发展情况。安理会重申,一旦双方达成协议,安理会愿意立即审议秘书长提出的任何建议。安理会还重申愿意按照其过去的决议审议进一步行动。

“安全理事会将继续处理此案。”

此声明将作为安全理事会文件,以文号S/PRST/1994/7印发。

安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

下午6点10分散会。